



Exposición a una Enfermedad Transmisible



Como proveedor de cuidado infantil, usted se une al esfuerzo de los padres para crear un entorno sano para los niños en su centro. Tanto usted como los padres se beneficiarán cuando compartan las reglas, recados o mensajes y nuevo conocimiento adquirido sobre aspectos de salud y seguridad. También es necesario que informe a los padres cuando los niños que están a su cuidado se vean expuestos a una enfermedad transmisible.

Esta página de salud y seguridad le ayudará a preparar una nota informativa para los padres sobre la exposición de sus hijos a una enfermedad transmisible. Esta comunicación les alertará para que estén pendientes de signos de esa enfermedad y soliciten consejo médico cuando sea necesario.

Confidencialidad

Recuerde que tiene que mantener la confidencialidad del enfermo cuando informe a otros padres sobre la exposición. No debe mencionar a otros padres el nombre del niño, del miembro de la familia o del empleado que esté enfermo. Deje saber con antelación a los padres del niño enfermo que, aunque una comunicación de exposición será enviada a los padres, sus nombres no serán mencionados.

Notificación de Enfermedades Transmisibles a las Autoridades

Puesto que se exige a todos los programas de cuidado infantil autorizados que notifiquen ciertas enfermedades transmisibles tanto al departamento que otorga las licencias para programas de cuidado infantil (Community Care Licensing) como al departamento de salud pública, adjuntamos la lista de enfermedades transmisibles que han de ser notificadas en California.

Cuando notifique a los departamentos de licencias y de salud pública local, debe también comunicarles a los padres del niño enfermo que el centro tiene la obligación de notificar la enfermedad. El médico del niño también tiene la obligación de informar acerca de la enfermedad transmisible al departamento de salud. Les sugerimos que trabajen en

cooperación con el departamento local de la salud para tranquilizar y informar a los padres y al personal del centro.

La obligación de informar al departamento local de la salud acerca de enfermedades transmisibles únicamente la tienen los establecimientos autorizados, independientemente de que sean centros u hogares de cuidado infantil. Sin embargo, se recomienda encarecidamente a aquellos proveedores de cuidado infantil sin licencia que informen también acerca de enfermedades transmisibles y que trabajen en cooperación con su departamento local de la salud.

Responsabilidades de los Padres

Igual que los proveedores de cuidado infantil tienen la obligación de notificar cuando los niños a su cuidado hayan sido expuestos a una enfermedad transmisible, los padres tienen la misma obligación de notificar al centro acerca de cualquier enfermedad en las primeras 24 horas después de su diagnóstico, incluso aunque tengan a los niños en su casa. De esa manera, el proveedor de cuidado infantil podrá avisar a otros padres para que observen los posibles síntomas de esa enfermedad en sus hijos y para solicitar consejo médico si fuese necesario.

Normas de Exclusión

Distribuya y explique sus normas de exclusión a los padres y al personal antes de que surjan enfermedades. Las normas de exclusión en caso de enfermedad deben ser claras y estar actualizadas y se debe entregar una copia a los padres cuando inscriban a su hijo en el programa. Pida periódicamente a su consultor de salud o a un especialista de la salud que revise el documento. Se pueden disminuir los conflictos cuando se tiene una normativa sólida que se sigue sistemáticamente. Asegúrese que todo el personal entiende las normas y cómo imponerlas.

Llame a la Línea De La Salud al (800) 333-3212 para más información.

Rev. 02/03

Comunicación de Exposición a una Enfermedad Transmisible

Nombre del centro de cuidado infantil del niño _____

Dirección del centro de cuidado infantil del niño _____

Teléfono del centro de cuidado infantil del niño _____

Fecha _____

Estimado Padre o Tutor Legal:

Sabemos o sospechamos que un niño de nuestro centro tiene: _____

Información sobre esta enfermedad

La enfermedad se contagia por: _____

Los síntomas son: _____

Esta enfermedad se puede prevenir: _____

Lo que el centro está haciendo para reducir el contagio: _____

Lo que usted puede hacer en su hogar para reducir el contagio: _____

Si su hijo muestra algún síntoma de esta enfermedad, póngase en contacto con su médico para averiguar lo que tiene que hacer y asegúrese de mencionarle esta notificación. Si su hijo no tiene un médico regular, póngase en contacto con su departamento de la salud para recibir información acerca de cómo encontrar uno o solicite al personal de nuestro centro que le aconseje médicos. Si tiene preguntas, le rogamos que se ponga en contacto con:

Nombre del proveedor de cuidado infantil _____

al _____
Número de teléfono

Formulario de Exclusión por Sospecha de Afección o de Enfermedad Transmisible

Nombre del niño

Centro

Fecha

Estimado Padre o Tutor Legal:

Hoy en el centro hemos observado que su hijo ha mostrado uno o más de los siguientes signos o síntomas:

- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> Diarrea (más de una evacuación intestinal excepcionalmente suelta) | <input type="checkbox"/> Al niño se le pone la cara roja o azul |
| <input type="checkbox"/> Dificultad para respirar o respiración acelerada | <input type="checkbox"/> El niño hace un sonido alto crupal o parecido a un alarido después de toser |
| <input type="checkbox"/> Dolor de oídos | <input type="checkbox"/> Picor intenso en el cuerpo / cuero cabelludo |
| <input type="checkbox"/> Fiebre (101° F o superior, tomada oralmente) | <input type="checkbox"/> Dolor de garganta o dificultad al tragar |
| <input type="checkbox"/> Heces grises o blancas | <input type="checkbox"/> Comportamiento fuera de lo normal |
| <input type="checkbox"/> Dolor de cabeza y cuello rígido | <input type="checkbox"/> El niño llora más de lo normal |
| <input type="checkbox"/> Zonas de piel infectadas | <input type="checkbox"/> El niño está en general incómodo |
| <input type="checkbox"/> Zonas de piel duras, de color amarillo vivo, secas o pegajosas | <input type="checkbox"/> Malhumorado o menos activo |
| <input type="checkbox"/> Pérdida de apetito | <input type="checkbox"/> Se encuentra mal |
| <input type="checkbox"/> Conjuntivitis | <input type="checkbox"/> Manchas o sarpullidos extraños |
| <input type="checkbox"/> Lágrimas, rojez en los párpados | <input type="checkbox"/> Orina demasiado oscura, de color del té |
| <input type="checkbox"/> Irritación | <input type="checkbox"/> Vómitos |
| <input type="checkbox"/> Inflamación y/o secreción de pus | <input type="checkbox"/> Piel u ojos amarillos |
| <input type="checkbox"/> Tos fuerte | <input type="checkbox"/> Piojos o liendres |

Póngase en contacto con su médico si:

- | | |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> La fiebre continúa (por encima de los 100° F) sin otros síntomas | <input type="checkbox"/> Tiene la piel y / o los ojos amarillentos |
| <input type="checkbox"/> La respiración es tan pesada que no puede jugar, hablar, llorar o beber | <input type="checkbox"/> Sufre una desorientación fuera de lo normal |
| <input type="checkbox"/> Tose intensamente | <input type="checkbox"/> Le han aparecido repentinamente sarpullidos, urticaria o ronchas |
| <input type="checkbox"/> Tiene dolor de oídos | <input type="checkbox"/> Tiene un fuerte dolor de estómago que hace que el niño se doble y chille |
| <input type="checkbox"/> Tiene dolor de garganta con fiebre | <input type="checkbox"/> No ha orinado durante las últimas 8 horas; tiene la boca y la lengua secas |
| <input type="checkbox"/> Tiene una secreción nasal densa | <input type="checkbox"/> Defeca heces negras o con sangre |
| <input type="checkbox"/> Tiene sarpullido acompañado de fiebre | <input type="checkbox"/> El niño parece o se comporta como si estuviese muy enfermo o si parece empeorar rápidamente |
| <input type="checkbox"/> Tiene una diarrea continua | |
| <input type="checkbox"/> Tiene un fuerte dolor de cabeza y el cuello rígido y fiebre | |

Se ha excluido la asistencia de su hijo a nuestro centro hasta que (posibles opciones):

- Los síntomas desaparezcan
- El niño pueda participar cómodamente en el programa
- Podamos proporcionar el nivel de cuidados que su hijo necesita
- Otra: _____

Enfermedades Transmisibles de las que Hay que Informar en California

Los proveedores de cuidado infantil autorizados tienen la obligación de informar acerca de brotes de cualquier tipo de enfermedad, incluyendo aquellas excluidas en esta lista.

Síndrome de Inmunodeficiencia Adquirida (SIDA)	Haemophilus influenza, Hib (<i>enfermedad invasiva</i>) ①☒	Sitacosis ①☒
Amebiasis ①☒	Enfermedad por hantavirus ☎	Fiebre Q ①☒
Anisakiasis ①☒	Síndrome Hemolítico Urémico ☎	Rabia (<i>humana o animal</i>) ☎
Antrax ☎	Hepatitis A ①☒	Fiebre Recidivante ①☒
Babesiosis ①☒	Hepatitis B (<i>especificar si es aguda o crónica</i>)	Síndrome de Reye
Botulismo (<i>infantil, en alimentos o por heridas</i>)	Hepatitis C (<i>especificar si es aguda o crónica</i>)	Fiebre Reumática, aguda
Brucelosis	Hepatitis D (Agente delta)	Fiebre Manchada de las Montañas Rocosas
Campylobacteriosis ①☒	Hepatitis, otra, aguda	Rubeola (sarampión alemán)
Chancroide	Síndrome de Kawasaki	Síndrome de Rubeola Congénita
Infecciones Clamidiales	Legionelosis	Salmonelosis (<i>que no sea la fiebre tifoidea</i>) ①☒
Cólera ☎	Lepra (<i>enfermedad de Hansen</i>)	Intoxicación por histamina o Escombroid-toxicación ☎
Envenenamiento por Ingestión de Ciguatera ☎	Leptospirosis	Shigelosis ①☒
Coccidioidomicosis	Listeriosis ①☒	Infecciones de estreptococo (brotes y casos sólo entre personas que trabajan con comida y productos lácteos) ①☒
Fiebre de las Montañas Rocosas ①☒	Enfermedad de Lyme	La Otitis del Nadador (Otitis externa aguda) ①☒
Conjuntivitis, infección aguda del recién nacido (<i>especificar etiología</i>) ①☒	Coriomeningitis Linfocítica	Sífilis ①☒
Criptosporidiasis ①☒	Malaria ①☒	Tétano
Cisticercosis	Sarampión (Rubeola) ①☒	Síndrome de Shock Tóxico
Dengue ☎	Meningitis-causada por virus, bacterias, hongos o parásitos (<i>especificar etiología</i>) ①☒	Toxoplasmosis
Diarrea del recién nacido (<i>brotes</i>) ☎	Infecciones por meningococo ☎	Triquinosis ①☒
Difteria ☎	Paperas	Tuberculosis ①☒
Envenenamiento por Ácido Domoico (<i>Intoxicación Amnésica por Moluscos</i>) ☎	Infecciones No-Gonococales (<i>Excluyendo las infecciones clamidiales confirmadas por un laboratorio</i>)	Tularemia
Equinocosis (Enfermedad Hidatídica)	Un cierto número de casos de cualquiera enfermedad extraña	Fiebre Tifoidea (<i>especificar si es un caso o es portador</i>) ①☒
Erliquiosis	Brotes de cualquier enfermedad (<i>incluyendo enfermedades excluidas en esta lista</i>) ☎	Fiebre de Tifus
Encefalitis-causada por virus, bacterias, hongos o parásitos (<i>especificar etiología</i>) ①☒	Envenenamiento paralítico por moluscos ☎	Infecciones por Vibrio ①☒
Infección por E. coli 0157:H7 ☎	Enfermedad Inflamatoria de la Pelvis (PID, por sus siglas en inglés)	Fiebre Hemorrágica Vírica (por ejemplo, virus de Congo-Crimea, Ébola, Lassa y Marburg) ☎
Enfermedad transmitida por alimentos (<i>intoxicación por alimentos</i>) †①☒	Pertusis (tosferina) ①☒	Enfermedades relacionadas con agua ①☒
Giardiasis	Plaga ☎	Fiebre Amarilla ☎
Infección gonococal	Poliomielitis, paralítica ①☒	Yersiniosis ①☒

Requisitos para Informar en Casos de Emergencia

- ☎ = Llame inmediatamente por teléfono (al número indicado con un _ en el reglamento*).
- † = Llame inmediatamente por teléfono cuando existan o sospeche que existen dos (2) o más casos de enfermedad transmitida por alimentos en diferentes hogares si le parece que la enfermedad podría tener la misma procedencia (llame al número indicado con un • en el reglamento).
- ①☒ = Informe por fax, teléfono, o correo durante las primeras 24 horas laborables desde el momento en que reconozca la enfermedad (llame al número indicado con un + en el reglamento).

El resto de las enfermedades o afecciones se deben informar por FAX, teléfono o correo durante los primeros (7) días naturales desde el momento en que reconozca la enfermedad.

No existen formularios de comunicación estándar para los proveedores de cuidado infantil. Le rogamos llame inmediatamente a su departamento local de la salud si se enterase de (o sospechase) la existencia de un brote de enfermedades transmisibles en un centro de cuidado infantil.

*Normas de Community Care Licensing Title 22.